



Elektrische Automatisierung
Systeme und Komponenten
Internationale Fachmesse und Kongress

Nürnberg, 27. – 29.11.2012

www.mesago.de/sps/kongress

Programm Kongress und Tutorials

- **3 Tutorials**
bereits am 26.11.2012
- **Kongressvorträge**
vom 27. – 29.11.2012
- **NEU: Keynotes**
mit kostenloser Teilnahme



Grußwort der Komiteevorsitzenden

Wirtschaftlicher Aufschwung und Nachhaltigkeit bestimmen heute den Trend in der industriellen Produktion. Knappe Produktionskapazitäten verbunden mit dem aktuellen Fachkräftemangel erfordern neue Lösungen für eine effiziente Produktion. Automatisierungs- und Antriebstechnik sind deshalb Schlüsselfaktoren für die wirtschaftliche Entwicklung.

Die Automatisierungstechnik dringt dabei auch in immer mehr Bereiche außerhalb der industriellen Produktion vor. Immer neue Prozesse und Verfahren verlangen unkonventionelle Ansätze für die Automatisierung während die rasante Entwicklung in der Informations- und Kommunikationstechnik ständig neue, leistungsfähigere Plattformen auch für die Automatisierungstechnik vorstellt. Während früher Geräte und Systeme der Schwerpunkt der Automatisierungstechnik waren, sind heute Lösungen gefragt. Lösungen lassen sich oft aus angrenzenden Bereichen ableiten. Dazu stellt Ihnen der SPS IPC Drives Kongress das Know-how für die erfolgreiche Umsetzung neuer Projekte vor. Mit Insider-Informationen zu neuen Lösungen, Trends in der Systemtechnik und Innovationen in den Anwendungen ergänzt das Kongressprogramm die Messe. Mit 48 Kongressbeiträgen in 16 Sessions, zwei Keynotes, einer Trendsession und drei Tutorials bietet Ihnen der SPS IPC Drives Kongress ein umfangreiches Informationsangebot an vier Kongresstagen.

Die Themenliste umfasst sorgfältig ausgewählte Beiträge, welche sich mit praxisnahen Fragestellungen für den Einsatz neuer Technologien auseinandersetzen. In Verbindung mit der Messe SPS IPC Drives hat sich der Kongress als bedeutende Plattform für Hersteller und Anwender profiliert. Nutzen Sie die Möglichkeit, Anwendungserfahrungen mit Fachleuten der Automatisierungs- und Antriebstechnik zu diskutieren und erweitern Sie Ihr Netzwerk auf dem Kongress Get-together, auf dem auch der Young Engineer Award verliehen wird.

Wir möchten Sie herzlich einladen, den SPS IPC Drives Kongress für Know-How und Inspiration zu neuen Lösungsmöglichkeiten in der Automatisierungstechnik zu nutzen und von den vielfältigen und flexiblen Möglichkeiten zur Diskussion zu profitieren. Wir freuen uns darauf, Sie beim SPS IPC Drives Kongress 2012 begrüßen zu können!



Prof. Dr.-Ing.
Georg Frey
Universität des Saarlandes



Prof. Dr.-Ing.
Walter Schumacher
Technische Universität
Braunschweig



Prof. Dr.-Ing.
Alexander Verl
Universität Stuttgart/
Fraunhofer IPA

Inhaltsverzeichnis

Tutorials	5
Kongressprogramm Di, 27.11.2012	6
Keynotes Di, 27.11.2012	9
Kongressprogramm Mi, 28.11.2012	10
Trendsession.....	13
Kongress Get-together.....	13
Kongressprogramm Do, 29.11.2012	14
Die Messe	16
Teilnahmegebühren & Anmeldebedingungen	17
Komiteemitglieder	18
Kontakt	20

→ 14:00 – 17:30 Uhr

Tutorial 1

Geberlose Regelung von elektrischen Antrieben – Eigenschaften, Möglichkeiten und Grenzen

Prof. Dr.-Ing. Ralph Kennel, Technische Universität München, München

Tutorial 2

Cyber Security in Industrial Automation Networks

Chih-Hong Lin, Moxa Europe GmbH, Unterschleißheim

Tutorial 3

Integration der industriellen Bildverarbeitung in die Automatisierungs- und Antriebstechnik

Ingmar Jahr, Vision Academy GmbH, Erfurt

→ 15:30 – 16:00 Uhr

KAFFEEPAUSE

»Nicht zuletzt durch den qualitativ hochwertigen Kongress ist die SPS IPC Drives viel mehr als eine Messe.

Hier werden Erfahrungen ausgetauscht, Trends diskutiert und gesetzt.«

Detlef Stork, Technologie-Manager, Lenze SE

Goldsponsor SPS IPC Drives Kongress

SEW
EURODRIVE

Medienpartner

Computers
AUTOMATION
Fachmagazin für Automatisierungsingenieure

elektronik
Elektronik
Fachmagazin für industrielle Anwender und Entwickler

Markt
& Technik
Die unabhängige Wochenzeitung für Elektronik



Innovative Ansätze in der Automation

Session 1a

→ 09:30 Uhr

Anbindung des Robot Operating Systems an Speicherprogrammierbare Steuerungen

Felix Meßmer, Fraunhofer IPA, Stuttgart

→ 10:00 Uhr

Automatisierungsdienste aus der Cloud – Neue Trends in der Prozessleittechnik

Prof. Reinhard Langmann, Fachhochschule Düsseldorf, Düsseldorf

→ 10:30 Uhr

Automatisierungsbedarf in Smart Grids

Dr. Kai Strübbe, TÜV Süd AG, München

Methoden und Praxis für das Engineering

Session 2a

→ 11:30 Uhr

Durchgängiges Engineering unter Beweis

Tatjana Gehle, Siemens AG, Nürnberg

→ 12:00 Uhr

Klassifizierung goes Engineering – Schnittstellenreduzierung durch Standards

Josef Schmelter, PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG, Blomberg

→ 12:30 Uhr

TTCN-3 basiertes Testwerkzeug für Geräte & Anlagentest in der Automatisierung

Prof. Christian Diedrich, Institut für Automatisierungstechnik, Magdeburg

Energieeffiziente Antriebssysteme

Session 1b

→ 09:30 Uhr

Wirkungsgradbestimmung und Messunsicherheiten an elektrischen Antrieben

Dr. Christian Lehrmann, Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Braunschweig

→ 10:00 Uhr

Energieoptimale Betriebsführung für feldorientiert geregelte Asynchronmaschinen

Prof. Gernot Schullerus, Hochschule Reutlingen, Reutlingen

→ 10:30 Uhr

Projektierung der energieoptimalen Motor-Getriebe-Kombination von Servoantrieben

Kenneth Benath, Technische Universität Dresden, Dresden

Umrichtertechnik

Session 2b

→ 11:30 Uhr

Umrichter mit Ausgangsfilter für Hochgeschwindigkeitsbearbeitung

Stefan Künzel, Siemens AG, Erlangen

→ 12:00 Uhr

High-Speed Lösungen für Anwendungen im hohen Leistungsbereich

Jörg Brinkemper, LTI DRIVES GmbH, Lahnau

→ 12:30 Uhr

Oberschwingungsarme Einspeisung drehzahl geregelter Antriebe mit erhöhtem Wirkungsgrad

Dr. Sergej Kalaschnikow, Danfoss Power Electronics, Guntramsdorf, Österreich

OPC UA in der Automation

Session 3a

→ 14:00 Uhr

OPC Unified Architecture: Wettbewerbsvorteile übergreifender Datenkommunikation

Daniel Schulze, MatrikonOPC GmbH, Köln

→ 14:30 Uhr

Modellierung einer mechatronischen Ontologie als OPC UA Informationsmodell

J. Pedro Reboredo, Bosch Rexroth Electric Drives and Controls GmbH,
Lohr am Main



→ 15:00 Uhr

Informationsmodellierung in OPC UA

Andreas Fernbach, Technische Universität Wien, Wien, Österreich

Innovative Antriebslösungen und -sensoren

Session 3b

→ 14:00 Uhr

Das neue Lineare Transport System – neue Freiheiten für den Maschinenbau

Jan Achterberg, Beckhoff Automation GmbH, Verl

→ 14:30 Uhr

Neue magnetoresistive Sensoren für Anwendungen in integrierten Antrieben

René Buß, Sensitec GmbH, Lahnau

→ 15:00 Uhr

TSFCIM - Ein Servoantriebskonzept ohne Permanentmagnete

Christian Schumann, Fachhochschule Kaiserslautern, Kaiserslautern

Eine Kurzbeschreibung der Vorträge sowie die Biografie der Referenten
finden Sie online unter: www.mesago.de/sps/programm

→ 16:00 – 16:45 Uhr

Technologiewandel intelligent gestalten

Dr. Thomas Bürger, Bosch Rexroth Electric Drives and Controls GmbH,
Lohr am Main

Die Fertigungsautomatisierung unterliegt seit ihren Ursprüngen einem stetigen Technologiewandel. In einem Spannungsfeld, das von ständig neuen technischen Lösungen bis hin zu Einflüssen durch globale Megatrends reicht, ist es im Schwerpunkt die elektrische Automatisierungstechnik, die zur Gestaltung dieses Technologiewandels beiträgt. Gestern, heute und morgen.

Dieser Vortrag zeigt die Herausforderungen an die elektrische Automatisierungstechnik und die resultierenden Chancen. Chancen für neue Produkte und Anwendungen – und viel Kreativität!

Die Keynotes sind
kostenfrei zugänglich!

→ 17:00 – 17:45 Uhr

Vom Internet der Dinge zur Smart Factory – Auf dem Weg zur 4. industriellen Revolution

Prof. Dr.-Ing. Detlef Zühlke, Deutsche Forschung für künstliche
Intelligenz GmbH / Technische Universität Kaiserslautern

Moderne Informations- und Kommunikationstechnologien haben die postulierte Vision des Internets der Dinge zur Realität werden lassen. Die digitale Veredelung von Produktionseinrichtungen und Produkten ermöglicht es, Daten aus dem physischen Produktionsumfeld zu sammeln und diese mit netzbasierten Diensten zur Verfügung zu stellen. Die Verwendung offener und internetbasierter Standards für diesen Austausch von Informationen verspricht eine nie dagewesene Integration der realen Produktionsumgebung und ihrem digitalen Abbild.

Dieser Vortrag zeigt, wie das Internet der Dinge in den Bereich der Automatisierungstechnik realisiert werden kann und welche Veränderungen sich daraus ergeben. Daneben skizziert der Vortrag die Erfahrungen und Ergebnisse im Transfer von Informations- und Kommunikationstechnologien in die Fabrikumgebung.

Monitoring und Wartung

Session 4a

→ 09:30 Uhr

Neue Möglichkeiten für eine erweiterte Geräte- und Netzwerkd Diagnose mit PROFINET

Xaver Schmidt, Siemens AG, Nürnberg

→ 10:00 Uhr

Kosten- und ressourcenschonende Überwachung von Industrial Ethernet Netzwerken

Steffen Himstedt, Trebing + Himstedt Prozeßautomation GmbH & Co KG, Schwerin

→ 10:30 Uhr

Feldbusneutrale Referenzarchitektur für Condition Monitoring Systeme

Martin Hankel, Bosch Rexroth AG, Lohr

Smartphones und Tablets in der Automatisierung

Session 5a

→ 11:30 Uhr

Tablets und Smartphones für die Automatisierungstechnik und Instandhaltung

Christian Schad, Schad GmbH, Hamburg

→ 12:00 Uhr

Smartphone-Anwendungen im Bereich der Werkzeugmaschinen und Industrieroboter

Matthias Keinert, Institut für Steuerungstechnik der Werkzeugmaschinen und Fertigungseinrichtungen, Stuttgart

→ 12:30 Uhr

Erweiterbare Industriesteuerungen mit Hilfe von App-Technologie

Andy Walter, macio GmbH, Karlsruhe

Motion Control

Session 4b

→ 09:30 Uhr

Hochdynamische Bahnvorgaben an Verarbeitungsmaschinen effizient abarbeiten

Olaf Holowenko, Technische Universität Dresden, Dresden

→ 10:00 Uhr

Aufgabenspezifische Kinematiken mit PLCopen-Konzepten effektiv einsetzen

Julian Öltjen, Gottfried Wilhelm Leibniz Universität Hannover, Hannover



→ 10:30 Uhr

Templates und Funktionsbausteine verkürzen Entwicklungszyklen

Malte Schlüter, Lenze Automation GmbH, Aerzen

Mechatronik

Session 5b

→ 11:30 Uhr

Aktive Schwingungskompensation – Intelligent, Integriert und Durchgängig

Markus Jaksch, Baumüller Nürnberg GmbH, Nürnberg

→ 12:00 Uhr

Steuerungs- und Regelungsverfahren zur Steigerung der Maschinendynamik

Dr. Elmar Schäfers, Siemens AG, Erlangen

→ 12:30 Uhr

Automatisierte Ermittlung von Antriebsgrenzkennlinien

Dr. Heiko Stichweh, Lenze SE, Aerzen

Drahtlose Kommunikation

Session 6a

→ 14:00 Uhr

Industrial Wireless-Technologieschwemme oder optimales Angebot für den Anwender?

Frank Hakemeyer, Phoenix Contact Electronics GmbH, Bad Pyrmont

→ 14:30 Uhr

Zuverlässiges WLAN für Sicherheitsanwendungen

Markus Rentschler, Hirschmann Automation & Control GmbH, Neckartenzlingen

→ 15:00 Uhr

Energiebewusstes Routing in drahtlosen, industriellen Netzwerken

Neda Petreska, Fraunhofer ESK, München



Druckmaschinen

Session 6b

→ 14:00 Uhr

Auswirkung von Feuchte- und Wärmeeintrag auf das Bahnverhalten kontinuierlicher Anlagen

Mario Göb, Bosch Rexroth AG, Lohr am Main



→ 14:30 Uhr

Modellbasierte Zustandsüberwachung einer Druckmaschine: Automatische Fehlererkennung und Fehlerkompensation

Martin Schmid, Fraunhofer RMV, Augsburg



→ 15:00 Uhr

Praktische Nutzung von PROFINET und PROFdrive in modularen Großmaschinen

Dr. Andreas Uhl, Siemens AG, Erlangen

→ 16:00 – 18:00 Uhr

Nachhaltige Automatisierung

Moderator: Prof. Dr.-Ing. Walter Schumacher,
Institut für Regelungstechnik, TU Braunschweig

Auszug aus den Inhalten:

- Analyse der Versorgung mit Rohstoffen: Knappe Stoffe, Alternativen
- Zukunftssichere Konstruktion: Längere Nutzung, Wandelbarkeit
- Recycling von Rohstoffen: Prozesse, Konstruktionsaspekte
- Nachhaltige Betriebsführung durch Automatisierung: weniger Fehler, Verschnitt, Schadstoffausstoß
- Zukunftstrends, Fakten, Zusammenhänge, Hintergrundinformationen

Get-together

Mittwoch, 28.11.2012
ab 18:15 Uhr

Erweitern Sie, als Kongressteilnehmer, Ihr Netzwerk und profitieren Sie von der besonderen Gelegenheit, die Referenten und Mitglieder des Kongresskomitees persönlich kennen zu lernen.



Seien Sie dabei, wenn an diesem Abend der Young Engineer Award verliehen wird!

Eine Kurzbeschreibung der Vorträge sowie die Biografie der Referenten finden Sie online unter: www.mesago.de/sps/programm

Melden Sie sich gleich online an!
www.mesago.de/sps/anmeldung

Security

Session 7a

→ 09:30 Uhr

Stuxnet, seine Derivate und die Zukunft sicherer Prozesssteuerung

Prof. Hartmut Pohl, softScheck GmbH, Sankt Augustin



→ 10:00 Uhr

Durchgängiges Sicherheitsmanagement mit Hilfe von zentralen Diensten

Heiko Rudolph, admeritia GmbH, Langenfeld

→ 10:30 Uhr

Digitale Identitäten – Basis für die Industrial IT Security

Dr. Thomas Störtkuhl, TÜV Süd AG, München

Software und Validierung für funktionale Sicherheit

Session 8a

→ 11:30 Uhr

Nicht-sichere Software – und trotzdem sicher?

Dr. Martin Lange, embeX GmbH, Freiburg

→ 12:00 Uhr

Standard und Sicherheit einheitlich in der Programmierung

Marcel Wöhner, Pilz GmbH & Co. KG, Ostfildern



→ 12:30 Uhr

Validierung der sicherheitsbezogenen Teile von Steuerungen

Carsten Gregorius, Phoenix Contact Electronics GmbH, Bad Pyrmont

Regelungstechnik

Session 7b

→ 09:30 Uhr

Begrenzungsstrategien von Antriebsregelkreisen – eine Stabilitätsanalyse

Prof. Uwe Nuß, Hochschule Offenburg, Offenburg

→ 10:00 Uhr

Echtzeitsimulation physikalisch modellierter Antriebe in Motoremulatoren

Thomas Heinl, ITI GmbH, Dresden



→ 10:30 Uhr

Leistungselektronikmodelle für Hardware-in-the-Loop-Simulation

Prof. Thomas Schulte, Hochschule Ostwestfalen-Lippe, Lemgo

Projektierung und virtuelle Inbetriebnahme

Session 8b

→ 11:30 Uhr

Multi-Simulator-Materialflusssimulation für die virtuelle Inbetriebnahme

Simon Hoher, Universität Stuttgart, Stuttgart



→ 12:00 Uhr

Ganzheitliches Engineering von elektrischen Servoantriebssystemen

Maik Lorch, Karlsruher Institut für Technologie (KIT), Karlsruhe



→ 12:30 Uhr

Erweiterung des sercos Antriebsprofils über die Elektrik hinaus

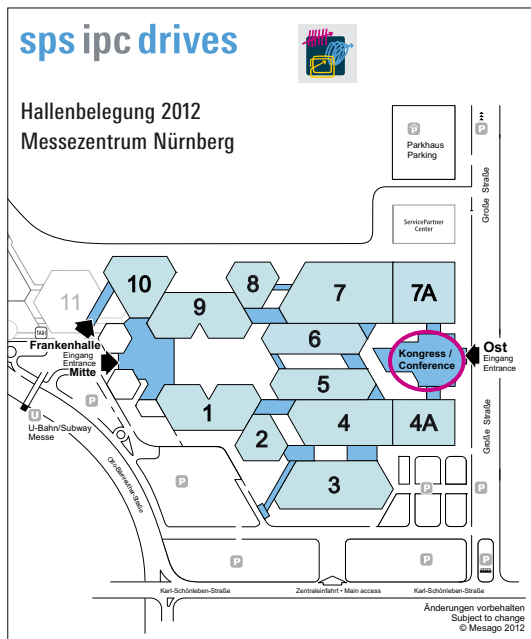
Dr. Andreas Selig, Bosch Rexroth Electric Drives and Controls GmbH, Lohr am Main

Die Messe

Erhalten Sie einen umfassenden Marktüberblick über die elektrische Automatisierungstechnik – von einzelnen Komponenten bis hin zu kompletten Systemlösungen.

Über 1.400 Aussteller präsentieren Ihnen in 12 Messehallen neueste Produkte, Lösungen und aktuelle Trends.

Besuchen Sie die SPS IPC Drives 2012!
Als Kongressteilnehmer haben Sie freien Eintritt zur Messe.



Teilnahmegebühren & Anmeldebedingungen

Teilnahmegebühren

Teilnahme derselben Person an	Bei Anmeldung bis 21.10.2012	Bei Anmeldung ab 22.10.2012
1 Session*	150 €	190 €
2 Sessions*	270 €	310 €
3 Sessions*	385 €	425 €
4 Sessions*	480 €	520 €
5 Sessions*	565 €	605 €
6 Sessions*	630 €	670 €
7 Sessions*	685 €	725 €
8 Sessions*	720 €	760 €
Hochschulangestellte (8 Sessions)*	430 €	470 €
Studenten (8 Sessions)*	180 €	220 €
Tutorial**	330 €	370 €
Trendsession		kostenfrei
Keynotes		kostenfrei
Kongress Get-together	20 €	20 €
Tagungsband		115 €

Buchungen vor Ort zzgl. 30,00 EUR pro Person
Alle Gebühren zzgl. der gesetzlich gültigen USt

Leistungen

Mit Zahlung der Teilnahmegebühr entsteht ein Anspruch auf folgende Leistungen:

*Teilnahme an den gebuchten Vorträgen, Eintritt zur Fachmesse, Pausengetränke, Stehlunch, Teilnahme am Ausstellerabend (Di. 27.11, ab 18:30 Uhr)

** Teilnahme an den gebuchten Tutorials, Tutorialdokumentation, Eintritt zur Fachmesse, Pausengetränke, Teilnahme am Ausstellerabend (Di. 27.11, ab 18:30 Uhr)

Anmeldebedingungen

Bei zu geringer Teilnehmerzahl oder anderen wichtigen Gründen behalten wir uns vor, die Veranstaltung bzw. einzelne Teile der Veranstaltung abzusagen. Registrierungen zum SPS IPC Drives Kongress sind nur online möglich und verbindlich. Die Teilnahmegebühren werden sofort bei Anmeldung per Kreditkarte fällig. Bei einer Stornierung (nur schriftlich) der Anmeldung bis zum 30.10.2012 (Poststempel) wird die Teilnahmegebühr abzüglich einer Bearbeitungsgebühr von 74,00 € erstattet. Danach bzw. bei Nichterscheinen eines Teilnehmers ist keine Rückerstattung möglich. Selbstverständlich kann ein Vertreter benannt werden.

**Teilnahme für Frühbucher
bereits ab 150 € !**

Komiteemitglieder

Komiteevorsitzende Automation

Prof. Dr. Georg Frey

Universität des Saarlandes

Prof. Dr. Alexander Verl

Universität Stuttgart / Fraunhofer IPA

Komiteemitglieder Automation

Prof. Dr. Klaus Bender – Ehrenvorsitzender

Emeritus of Excellence der Technischen Universität München

Dr. Thomas Bürger

Bosch Rexroth Electric Drives and Controls GmbH, Lohr

Heinz Eisenbeiss

Siemens AG, Nürnberg

Frank Ganssloser

AVAT Automation GmbH, Tübingen

Michael Höpf

Fraunhofer IPA, Stuttgart

Dr. Reinhard Hüppe

ZVEI Zentralverband der Elektrotechnik- und Elektronikindustrie e.V., Frankfurt

Eckehardt Klemm

Phoenix Contact Electronics GmbH & Co. KG, Blomberg

Erwin Kruschitz

anapur AG, Ludwigshafen

Martin Müller

PHOENIX Contact Electronics GmbH, Bad Pyrmont

Martin Rostan

EtherCAT Technology Group, Nürnberg

Dr. Ronald Schoop

Schneider Electric GmbH, Seligenstadt

Klaus Stark

Pilz GmbH & Co. KG Sichere Automation, Ostfildern

Dr. Peter Wenzel

Profibus Nutzerorganisation e.V., Karlsruhe

Holger Zeltwanger

CAN in Automation GmbH, Erlangen

Ralf Zillmann

IBM Deutschland GmbH, Ehningen

Komiteemitglieder

Komiteevorsitzender Drives

Prof. Dr. Walter Schumacher

Technische Universität Braunschweig

Komiteemitglieder Drives

Prof. Dr. Günther Brandenburg

Technische Universität München

Dr. Thomas Cord

Lenze Automation GmbH, Aerzen

Dr. Dieter Eckardt

Siemens Motion Control Systems, Erlangen

Josef Gißler

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co KG, Offenburg

Prof. Dr. Peter Heidrich

Hochschule Pforzheim

Gerhard Kocherscheidt

KOCO Motion GmbH, Dauchingen

Dr. Hans Krattenmacher

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG, Bruchsal

Christian Mieslinger

Danfoss GmbH, Offenbach

Prof. Dr. Bernd Orlik

Universität Bremen

Prof. Dr. Jörg Oser

Technische Universität Graz, Österreich

Stefan Pollmeier

ESR Pollmeier GmbH, Ober-Ramstadt

Prof. Dr. Jörg Roth-Stielow

Universität Stuttgart

Eberhard Schemm

Bosch Rexroth Electric Drives and Controls GmbH, Lohr am Main

Norbert Scholz

Baumüller Nürnberg GmbH

Manfred Stern

Yaskawa Electric Europe GmbH, Eschborn

Dr. Josef Wiesing

LTi Drives GmbH, Lahnau

Kontakt

Termin & Ort

27. – 29.11.2012

Messezentrum Nürnberg, CCN Ost

Öffnungszeiten Kongress Counter

Montag 26.11. 13:15 – 17:30 Uhr

Dienstag 27.11. 08:45 – 18:00 Uhr

Mittwoch 28.11. 08:45 – 18:00 Uhr

Donnerstag 29.11. 08:45 – 13:00 Uhr

Öffnungszeiten Messe

Dienstag 27.11. 09:00 – 18:00 Uhr

Mittwoch 28.11. 09:00 – 18:00 Uhr

Donnerstag 29.11. 09:00 – 17:00 Uhr

**Sonderkonditionen für Ihre Anreise
finden Sie unter:**

www.mesago.de/sps/anreise

Warum Sie teilnehmen sollten:

- Neueste Erkenntnisse und praxisbewährte Lösungen
- Aktuelle Erfahrungsberichte aus der Industrie
- Intensives Networking mit Fachkollegen und Referenten

Veranstalter



Mesago
Messe
Management

Mesago Messemanagement GmbH

Rotebühlstr. 83–85

70178 Stuttgart

Geschäftsführung:

Petra Haarburger, Johann Thoma

Amtsgericht Stuttgart,

HRB 14330

Kontakt



Maren Wiedleröither

Tel: +49 711 61946-67

Fax: +49 711 61946-1167

maren.wiedleröither@mesago.com